

Ps 18

hébreu 19

Contempler le ciel, c'est ouvrir les yeux et faire l'expérience du silence. Ce silence peut-il proclamer la gloire de Dieu ? « L'œil écoute » disait Paul Claudel. La seconde partie du psaume met à l'écoute de la Loi. Écoutons cette fois un rabbin du Moyen-Age qui écrivait de ce psaume : « Comme le monde voit le jour et ne vit que par le soleil, l'homme se développe et atteint sa plénitude seulement par la Loi ».

VOIR LES VOIX - Ps 18 – Version œcuménique – Texte liturgique

A	1. Du maître de chœur – Psaume - De David		
2	Les cieux proclament la gloire de Dieu ,		
	Le firmament raconte l'ouvrage de ses mains.		
3	Le jour au jour en livre le récit et		
(4)	la nuit à la nuit en donne connaissance. 4	Pas de	paroles dans ce récit, pas de voix qui s'entende;
5	mais sur toute la terre	paraît	le message et la nouvelle, aux limites du monde.
<hr/>			
	Là,	se trouve la demeure du soleil :	
6		tel un époux, il paraît hors de sa tente, il s' élance en conquérant joyeux.	
7		Il paraît où commence le ciel,	
		Il s'en va jusqu'où le ciel s'achève : rien n'échappe à son ardeur.	
<hr/>			
B	8	La loi du Seigneur est parfaite, qui redonne vie ;	
		la charte du Seigneur est sûre, qui rend sages les simples.	
9	Les préceptes du Seigneur sont droits, ils réjouissent le coeur ;		
(10)	le commandement du Seigneur est limpide, il clarifie le regard.10 La crainte qu'il inspire est pure, elle est là pour toujours ;		
(11)	les décisions du Seigneur sont justes et vraiment équitables : 11 plus désirables que l'or, qu'une masse d'or fin, * plus savoureuses que le miel qui coule des rayons.		
<hr/>			
12	Aussi	ton	serviteur en est illuminé ;
	à les garder,	il	trouve son profit.
13		Purifie- moi	de celles qui m' échappent.
14	Préserve aussi ton	serviteur	de l'orgueil : qu'il n'ait sur moi aucune emprise.
15	Alors	je	serai sans reproche, pur d'un grand péché.
	Accueille les paroles de ma bouche, le murmure de mon coeur ; qu'ils parviennent devant toi, Seigneur, mon rocher, mon défenseur !		

Voir le vocabulaire

- cieux, firmament, jour, nuit, terre,
- proclamer, raconter, parole, livrer le récit, donner connaissance, voix, message, nouvelle
- où commence le ciel, ou le ciel s'achève...
- paraître hors, s'élancer, s'en aller
- clarifier, illuminer
- loi, charte, préceptes, commandements, décisions,

Le psaume est comme le pivot de l'ensemble des psaumes 14-23 (Voir fiche Point-info14-23). Ce psaume18 emploie un vocabulaire semblable aux psaumes qui commencent l'ensemble et annonce le vocabulaire des psaumes qui suivent.

Ce psaume rappelle le Psaume 8 qui lui se trouvait au centre du groupe de psaumes 3 à 13

Quelques repères

Le psaume 18 : un seul ou bien deux psaumes ; un auteur ou bien deux auteurs ? Le psautier conserve l'unité ; la Liturgie des Heures le divise et l'utilise sur des semaines différentes.

Le psalmiste, pris dans un monde désenchanté, avait chanté le ps.8, un psaume de création. Maintenant, sur la sainte montagne, le psalmiste entonne un nouveau chant de création mais nous sommes sur la sainte montagne et il ne peut oublier la Loi du Seigneur (dans la seconde partie du psaume)...

Dans les deux parties du psaume, le psalmiste parle de Dieu en lui donnant un nom différent ; d'abord Dieu (*en hébreu : El*), puis le Seigneur (*en hébreu ; Adonai*).

Plan possible

A.2-7 : La gloire de Dieu dans l'univers

2-5a : Le chant des cieux

5b-7 : Le chant du soleil tel un époux...

B.9-15 : La gloire du Seigneur dans la Loi

8-13 : Litanie de la torah

12-15 : Le serviteur de la Torah.

La partie A appartient au fond commun de l'Orient ancien très attaché au culte solaire. La divinité est nommée de façon très générale par « **El** ». Le psaume a été sans doute amplifié, complété durant ou après l'Exil. La parole inaudible des astres laisse place à la parole de la Torah. Dieu est maintenant le Seigneur.

VOIR

VOIR LES VOIX - Ps 18 – Version oécuménique – Texte liturgique			
A	1. Du maître de chœur – Psaume - De David		
2	Les cieux proclament la gloire de Dieu ,		
	Le firmament raconte l'ouvrage de ses mains.		
3	Le jour au jour en livre le récit et		
(4)	la nuit à la nuit en donne connaissance. 4		Pas de paroles dans ce récit , pas de voix qui s'entende;
5	mais sur toute la terre		paraît le message et la nouvelle, aux limites du monde.
	Là,	se trouve la demeure du soleil :	
6		tel un époux,	il paraît hors de sa tente, il s' élance en conquérant joyeux.
7			Il paraît où commence le ciel,
			Il s'en va jusqu'où le ciel s'achève : rien n'échappe à son ardeur.
B	8	La loi du Seigneur est parfaite, qui redonne vie ;	
		la charte du Seigneur est sûre, qui rend sages les simples.	
9	Les préceptes du Seigneur sont droits, ils réjouissent le coeur ;		
(10)	le commandement du Seigneur est limpide, il clarifie le regard.10		La crainte qu' il inspire est pure, elle est là pour toujours ;
(11)	les décisions du Seigneur sont justes et vraiment équitables : 11		plus désirables que l' or , qu'une masse d' or fin, * plus savoureuses que le miel qui coule des rayons.
12	Aussi	ton	serviteur en est illuminé ;
	à les garder,		il trouve son profit.
13			Qui peut discerner ses erreurs ?
		Purifie- moi	de celles qui m' échappent.
14	Préserve aussi ton		serviteur de l'orgueil : qu'il n'ait sur moi aucune empreise.
15	Alors		je serai sans reproche, pur d'un grand péché.
	Accueille les paroles	de ma bouche, le murmure de mon coeur ; qu' ils parviennent	
	devant toi, Seigneur, mon rocher, mon défenseur !		

Ce psaume est le pivot de l'ensemble 14-23. Son vocabulaire reprend le vocabulaire des psaumes précédents et annonce le vocabulaire des psaumes qui suivent.

psaumes précédents 14-17	ps 18	psaumes suivants 19-23
17,10. : il incline les cieux ; 14 : Tonnerre dans le ciel ..	18, 2.7 : le récit des cieux .. 7 , le ciel	19, 7 : du sanctuaire des cieux , le Seigneur répond.
17,1 : David, serviteur du Seigneur 17,22 : j'ai gardé les chemins du Seigneur : 24 : je me garde loin du péché. 17, 24.26.31.33. : sans reproche 17, 7 : je lance mon cri vers le Seigneur 15, 11 : devant ta face (<i>litt. auprès de ton visage</i>) 16, 2, 9, 13, 15 : visage, faces, image 17, 3,32, 47 : Dieu, mon roc , le rocher , mon rocher	18, 2 : les cieux proclament la gloire 18, 5 : sur toute la terre en parait le message 18, 6 : il s'élance en conquérant joyeux 18, 12.14 : le serviteur 18, 12 : à garder les lois, il trouve son profit	21,23 : je proclame ton nom + 31,on annoncera 20, 6 : Tu le revêts de gloire (24,7,9,10) 21,28 ...la terre entière se souviendra 23,8 : le Seigneur, le vallant des combats .
	18, 14 : sans reproche 18, 15 : Accueille.. le murmure de mon cœur.. ... qu'il parvienne devant toi (<i>litt.vers ton visage</i>) 18, 15 : toi, Seigneur, mon rocher , mon défenseur	

Le psaume apparait avec deux parties A et B qu'il ne faut pas opposer: elles ne sont pas sans rapport. **Dans la partie A**, les repères sont dans la création, la nature (cieux, firmament, jour, nuit, terre), puis le soleil tel un homme (un époux, un guerrier) suit le chemin de la lumière. **Dans la partie B**, les repères sont dans la Loi (loi, charte, précepte, décrets, décisions), puis un homme (un serviteur) éclairé par la Loi, attaché à cette Loi, va son chemin.

VOIR LES VOIX DU PSAUME 18

VOIR LES VOIX - Ps 18 – Version oécuménique – Texte liturgique			
A	1. Du maître de chœur – Psaume - De David		
2	Les cieux proclament la gloire de Dieu ,		
	Le firmament raconte l'ouvrage de ses mains.		
3	Le jour au jour en livre le récit et		
(4)	la nuit à la nuit en donne connaissance. 4		Pas de paroles dans ce récit , pas de voix qui s'entende;
5	mais sur toute la terre		paraît le message et la nouvelle, aux limites du monde.
	Là,	se trouve la demeure du soleil :	
6		tel un époux, il paraît hors de sa tente, il s' élance en conquérant joyeux.	
7		Il paraît où commence le ciel ,	
		il s'en va jusqu'où le ciel s' achève : rien n'échappe à son ardeur.	
B	8	La loi du Seigneur est parfaite, qui redonne vie ;	
		la charte du Seigneur est sûre, qui rend sages les simples.	
9	Les préceptes du Seigneur sont droits, ils réjouissent le coeur ;		
(10)	le commandement du Seigneur est limpide, il clarifie le regard.10 La Crainte qu' il inspire est pure, elle est là pour toujours ;		
(11)	les décisions du Seigneur sont justes et vraiment équitables : 11 plus désirables que l' or , qu'une masse d' or fin, * plus savoureuses que le miel qui coule des rayons.		
12	Aussi	ton serviteur en est illuminé ;	
	à les garder,	il trouve son profit.	
13		Qui peut discerner ses erreurs ?	
		Purifie- moi de celles qui m' échappent.	
14	Préserve aussi ton serviteur de l'orgueil : qu'il n'ait sur moi aucune emprise.		
15	Alors	je serai sans reproche, pur d'un grand péché.	
	Accueille les paroles de ma bouche, le murmure de mon coeur ; qu' ils parviennent		
	devant toi, Seigneur, mon rocher, mon défenseur !		

Le silence du cosmos : « pas de voix qui s'entende » est un silence parlant, une musique céleste : « les cieux proclament la gloire de Dieu ». Bien souvent, le psalmiste intervient dès le début du psaume pour inviter à la louange : « louez le Seigneur » ; faire une demande : « Ecoute-ma plainte » ; affirmer : « je t'aime, Seigneur ». Dès les premières lignes, il y a un « je », ou un possessif « ma » prière « ma plainte ». **Ici le psalmiste laisse la place à la musique céleste**, à tout un vocabulaire de la communication : proclamer, raconter, parole, livrer le récit, donner connaissance, voix, message, nouvelle, il reçoit d'abord une bonne nouvelle et n'interviendra qu'à la fin du psaume (13).

La seconde partie du psaume nous tourne vers la Loi du Seigneur. Dans le texte hébreu, le nom du Seigneur revient 7 fois alors que Dieu n'est nommé qu'une fois dans la première partie. Au v. 10 la crainte qu'il inspire = *litt. Dans le texte hébreu* : « la crainte du Seigneur est pure ». **Maintenant, le commandement du Seigneur qui clarifie le regard et le serviteur de Dieu en est illuminé.** Cette deuxième partie correspond bien à l'époque du retour de l'Exil, de l'établissement du judaïsme : on donne alors davantage d'importance à la Loi écrite.

Dans les psaumes 14 à 17, le psalmiste célébrait l'homme à la recherche de la perfection. Dans ce psaume, il nous montre comment **l'homme qui cherche la perfection, se construit grâce à l'alliance et la Loi, tout en trouvant sa place dans la création, dans un univers lui-même régi par de lois.**

LEPSAUME 18 ET SON MESSAGE.

VOIR LES VOIX - Ps 18 – Version oécuménique – Texte liturgique			
A	1. Du maître de chœur – Psaume - De David		
2	Les cieux proclament la gloire de Dieu ,		
	Le firmament raconte l'ouvrage de ses mains.		
3	Le jour au jour en livre le récit et		
(4)	la nuit à la nuit en donne connaissance. 4		Pas de paroles dans ce récit , pas de voix qui s'entende;
5	mais sur toute la terre		paraît le message et la nouvelle, aux limites du monde.
	Là,	se trouve la demeure du soleil :	
6		tel un époux,	il paraît hors de sa tente, il s' élance en conquérant joyeux.
7			Il paraît où commence le ciel,
			Il s'en va jusqu'où le ciel s' achève : rien n'échappe à son ardeur.
B	8	La loi du Seigneur est parfaite, qui redonne vie ;	
		la charte du Seigneur est sûre, qui rend sages les simples.	
9	Les préceptes du Seigneur sont droits, ils réjouissent le coeur ;		
(10)	le commandement du Seigneur est limpide, il clarifie le regard.10 La Crainte qu' il inspire est pure, elle est là pour toujours ;		
(11)	les décisions du Seigneur sont justes et vraiment équitables : 11 plus désirables que l' or , qu'une masse d' or fin, * plus savoureuses que le miel qui coule des rayons.		
12	Aussi	ton	serviteur en est illuminé ;
	à les garder,		il trouve son profit.
13			Qui peut discerner ses erreurs ?
		Purifie- moi	de celles qui m' échappent.
14	Préserve aussi ton		serviteur de l'orgueil : qu'il n'ait sur moi aucune emprise.
Alors			je serai sans reproche, pur d'un grand péché.
15	Accueille les paroles	de ma	bouche, le murmure de mon coeur ; qu' ils parviennent
	devant toi, Seigneur,	mon rocher,	mon défenseur !

On peut prier ce psaume **en lien avec le cantique de Zacharie et avec « l'astre d'en haut qui vient nous illuminer dans nos ténèbres pour conduire nos pas aux chemins de la paix »**. Jésus est la lumière du monde (Jn 8, 12). Et si la nature parle ainsi de Dieu, nous qui sommes aussi ses créatures comment parlons-nous de Lui ? La 1^o partie du psaume fait partie de l'office du matin du lundi de la 2^o semaine et les antiennes nous conduisent bien au cantique de Zacharie.

La seconde partie du psaume est à l'office du milieu du jour le lundi de la 1^o semaine et se trouve en lien avec le psaume 118 qui est par excellence le psaume de la Loi : ce psaume 118 est repris dans tous les autres offices du milieu du jour des 4 semaines. Pour refaire notre accord avec Dieu au milieu de nos activités.

C'est dommage d'avoir écartelé ce psaume en le reprenant à des jours différents dans la Liturgie des Heures. Admire l'ordre de la création est une pédagogie, un chemin pour découvrir que la Loi aide l'homme à ne pas faire n'importe quoi. Rien n'échappe (7) à l'ardeur du soleil comme rien n'échappe (13) au discernement de la Loi. Rien ne peut rester caché, et le cheminement proposé est plus désirable que l'or fin, plus savoureux que le miel.

EN ECRIVANT UNE REACTION, UN MESSAGE, FAITES ENTENDRE VOTREVOIX : Contact : psaumes@eglisejura.com